



## **CZ ■ Plně automatický rýžovar**

*Návod k použití v originálním jazyce*

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

#### Důležitá upozornění

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Tento rýžovar je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorách, jako jsou:
  - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - v zemědělství;
  - pro hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech;
  - v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
- Povrch topného tělesa obsahuje po ukončení činnosti zbytkové teplo.
- Povrchy spotřebiče, které jsou ve styku s pokrmem, vždy čistěte dle pokynů v tomto návodu.
- Dbejte, aby na síťovou zástrčku ani na zásuvku nestříkala voda nebo jiná kapalina, ani neproudila horká pára ze spotřebiče. Pokud se tak přesto stane, vypněte jistič přívodu elektrického proudu do zásuvky a poté zásuvku i zástrčku pečlivě vysušte před dalším použitím.



#### Varování:

Nesprávné používání může vést ke zranění.

- Tento spotřebič je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorách. Tento spotřebič nikdy nepoužívejte venku nebo v průmyslovém prostředí.
- Tento spotřebič je určen pro vaření rýže a pro vaření potravin v páře. Spotřebič nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Tento spotřebič musí být používán pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje nominální napětí uvedené na jeho typovém štítku s elektrickým napětím zásuvky, ke které jej chcete připojit. Síťovou zástrčku připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Před použitím plně rozviňte napájecí kabel.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Při sestavení poklice postupujte dle instrukcí uvedených v tomto návodu k použití. Držadlo poklice musí být připevněno k poklici tak, aby směřovalo na opačnou stranu, než je otvor pro odvod páry.

- Spotřebič používejte pouze na rovném, suchém, čistém, stabilním a tepelně odolném povrchu. Spotřebič nepoužívejte na odkapávací desce dřezu.
- Spotřebič nepokládejte na okraj stolu, na nestabilní, nakloněné nebo nerovné povrchy, na elektrický nebo plynový vaříč a jiné zdroje tepla nebo do jejich blízkosti.
- Spotřebič nepoužívejte na povrchu, který je citlivý na teplo, protože by mohlo dojít k poškození takového povrchu.
- Používejte pouze vyjímatelnou vnitřní nádobu, která je dodávána s tímto spotřebičem. Nikdy nepoužívejte jinou nádobu.
- Nepoužívejte prasklou, promáčklou nebo jinak poškozenou vyjímatelnou vnitřní nádobu. Poškozená vyjímatelná nádoba musí být nahrazena novou nádobou originálního typu.
- Před vložením vyjímatelné vnitřní nádoby do těla rýžovaru se ujistěte, že vnější povrch vyjímatelné nádoby a vnitřní prostor těla rýžovaru je zcela čistý a suchý. Na vnějším povrchu vnitřní nádoby a povrchu topného tělesa nesmějí být zaschlé zbytky potravin apod., aby se zabránilo poruchám spotřebiče.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že vyjímatelná vnitřní nádoba je řádně umístěna v těle rýžovaru, že vyjímatelná vnitřní nádoba je naplněna vodou a potravinami a že poklice je správně umístěna na vyjímatelné vnitřní nádobě. Vyjímatelnou vnitřní nádobu nepřepĺňujte.
- Spotřebič nepřipojujte k síťové zásuvce ani jej nezapínajte bez vyjímatelné vnitřní nádoby umístěné v těle rýžovaru.
- Nepoužívejte spotřebič s prázdnou vyjímatelnou vnitřní nádobou.



#### **Výstraha:**

Do těla rýžovaru nelijte vodu, nesypejte do něj rýži ani do něj nevkłádejte žádné jiné potraviny. Potraviny a vodou se plní pouze vyjímatelná vnitřní nádoba.



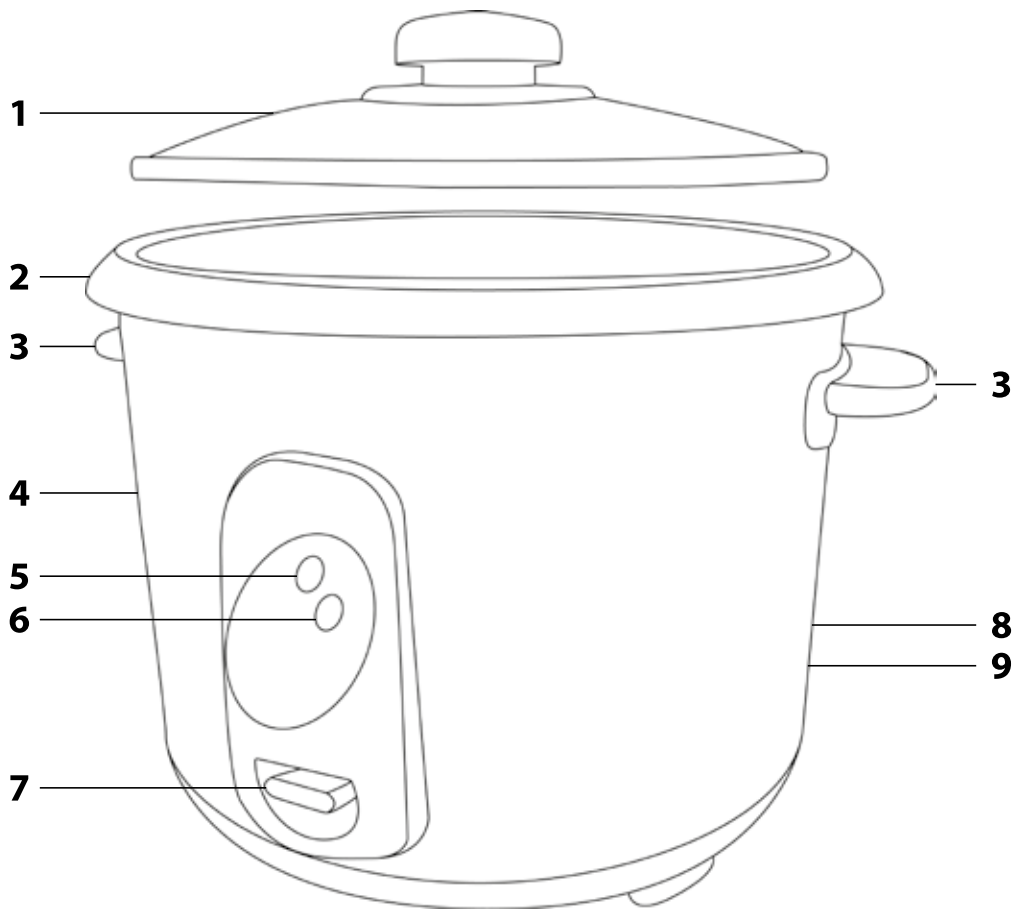
#### **Varování:**

Nesprávné použití může vést k poranění.

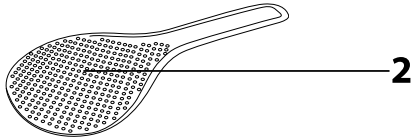
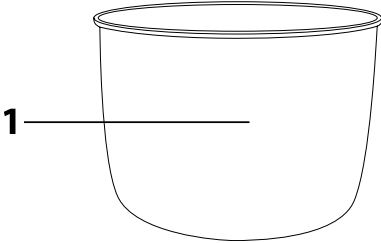
- Během provozu spotřebiče musí být poklice řádně umístěna na vyjímatelné vnitřní nádobě.
- Na poklici neodkládejte žádné předměty.
- Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu nad spotřebičem a okolo něj. Spotřebič nepoužívejte v blízkosti materiálů citlivých na teplo. Spotřebič nezakryvejte ani neblokujte jeho ventilační otvory.
- Dbejte na to, aby otvor pro odvod páry nesměřoval na materiály citlivé na teplo nebo na vás či jiné osoby. Horká pára může způsobit vážné opařeniny.
- Lžiči na míchání a servírování rýže ani jiné kuchyňské pomůcky nenechávejte ve vyjímatelné vnitřní nádobě, když používáte funkci „KEEP WARM“ (udržování teploty).
- Teplota přístupných povrchů spotřebiče je vysoká, když je spotřebič v činnosti a ještě určitou dobu po ukončení používání.
- Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo.
- Při manipulaci se spotřebičem po ukončení vaření je nutno dbát zvýšené opatrnosti, abyste se nedotkli těla rýžovaru nebo jiných částí spotřebiče, protože mohou být stále horké, v důsledku zbytkového tepla.

- Nedotýkejte se horkého povrchu. Po vypnutí a odpojení spotřebiče od síťové zásuvky používejte rukojeti pro zdvihnutí a přenášení spotřebiče. Z důvodu zvýšené bezpečnosti doporučujeme použití kuchyňských chňapek.
- Pro zdvihnutí a přenášení poklice používejte držadlo. Při zdvihnutí poklice je třeba dbát na to, aby pára unikající z vnitřní nádoby nesměřovala na vás, aby nedošlo k opaření. Z důvodu zvýšené bezpečnosti doporučujeme použití kuchyňských chňapek.
- Voda z poklice může odkapávat pouze do vyjímatelné vnitřní nádoby, nesmí však kapat do těla spotřebiče.
- Zahřátou poklici neodkládejte na povrchy, které jsou citlivé na teplo.
- Spotřebič nesmí být ponechán bez dozoru, když je v provozu.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, když jej nepoužíváte, když jej necháváte bez dozoru, před vyjmutím vnitřní nádoby nebo napařovací vložky, před čištěním, údržbou nebo přemístěním. Nikdy nepřemísťujte spotřebič během provozu.
- Mimořádné opatrnosti je nutné dbát, když přemísťujete spotřebič, když je naplněn horkými potravinami a tekutinami.
- Spotřebič nechejte vždy zcela vychladnout před vyjmutím vnitřní nádoby nebo napařovací vložky a před čištěním.
- Spotřebič čistěte pravidelně po každém použití dle instrukcí uvedených v kapitole Čištění a údržba. Na spotřebiči neprovádějte jakoukoli jinou údržbu, než je čištění uvedené v kapitole Čištění a údržba.
- Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.
- Abyste zabránili elektrickému nebezpečí, nikdy neponožte tělo rýžovaru, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Dbejte na to, aby na síťovou zástrčku ani na zásuvku nestříkala voda nebo jiná kapalina, ani neproudila horká pára ze spotřebiče. Pokud se tak přesto stane, vypněte jistič přívodu elektrického proudu do zásuvky a poté zásuvku i zástrčku pečlivě vysušte před dalším použitím.
- Na napájecí kabel nepokládejte žádné předměty. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu, aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky vytažením síťové zástrčky ze síťové zásuvky. Spotřebič neodpojujte od síťové zásuvky taháním za napájecí kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození napájecího kabelu nebo síťové zásuvky.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně, pokud upadl na zem, pokud byl ponořen do vody nebo je jakkoli poškozen. Předějte jej autorizovanému servisnímu středisku ke kontrole nebo opravě.
- Aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Pro veškeré opravy kontaktujte autorizované servisní středisko. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

**A**



**B**



- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

### POPIS RÝŽOVARU

- A1** Skleněná poklice s úchytem a otvorem pro odvod přebytečné páry  
**A2** Vnitřní vyjímatelná nádoba s nepřílnavou povrchovou úpravou  
**A3** Rukojeti  
**A4** Vnější hrnec  
**A5** Světelná kontrolka WARM  
 signalizuje nastavení režimu udržování teploty

- A6** Světelná kontrolka COOK  
 signalizuje nastavení režimu vaření rýže  
**A7** Přepínač provozních režimů WARM (udržování teploty) a COOK (vaření rýže)  
**A8** Síťový kabel (bez vyobrazení)  
**A9** Vypínač (bez vyobrazení)

### POPIS DODÁVANÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

- B1** Odměrka na rýži a vodu **B2** Lžice na míchání

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- 1) Rýžovar a jeho příslušenství vyjměte z obalového materiálu.
- 2) Vyjímatelnou nádobu **A2**, poklici **A1**, odměrku **B1** a lžici **B2** omyjte v teplé vodě s přidavkem kuchyňského saponátu. Všechny tyto části pak opláchněte pod čistou tekoucí vodou a řádně osušte.

### POUŽITÍ RÝŽOVARU

- 1) Vyjímatelnou nádobu **A2** postavte na pracovní desku kuchyňské linky nebo jinou rovnou, stabilní plochu. Přiloženou odměrkou **B1** odměřte požadované množství rýže.



#### Upozornění:

V jedné dávce lze vařit maximálně 8–16 zarovnaných odměrek rýže.

Rýži přesypete do cedníku a propláchněte čistou tekoucí vodou. Propláchnutou rýži přesypete do vyjímatelné nádoby **A2** a rovnoměrně ji rozprostřete od středu ke stěnám nádoby. Přidejte odpovídající množství studené vody. Doporučený poměr dávkování rýže a vody naleznete v níže uvedené tabulce.

Počet zarovnaných odměrek nevařené rýže	Množství vody
8 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 8 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .
9 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 9 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .
10 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 10 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .
11 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 11 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .
12 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 12 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .
13 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 13 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .
14 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 14 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .
15 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 15 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .
16 odměrek	Přidejte vodu k rýsce 16 CUP vyznačené na vyjímatelné vnitřní nádobě <b>A2</b> .

**Poznámka:**

Na odměrce **B1** jsou vyznačeny dvě stupnice. Jedna stupnice slouží k odměření rýže (¼, ½, ¾ odměrky nebo jedna zarovnaná odměrka) a druhá k odměření vody (40 až 160 ml).

Jedna zarovnaná odměrka odpovídá 140 g sypané nevařené rýže.

**Upozornění:**

Poměr dávkování rýže a vody lze upravit dle potřeby. Dbejte však na to, aby hladina vody nepřesahovala rysku 2,8 l, která je vyznačena na vnitřní straně vyjímatelné nádoby **A2**. Jinak může dojít k vyfouknutí vroucí vody při vaření rýže.

2) Nádobu **A2** vložte do vnějšího hrnce **A4** a přiklopte ji poklicí **A1**. Ujistěte se, že nádoba **A2** je správně usazena v hrnci **A4**.

3) Vidlici síťového kabelu připojte k zásuvce el. napětí. Přepněte vypínač do polohy I (zapnuto).

4) Po zapnutí přístroje vypínačem **A9** je automaticky spuštěn režim WARM (udržování teploty). To je signalizováno rozsvícením kontrolky WARM **A5**. Pro spuštění režimu COOK (vaření rýže) posuňte přepínač **A7** směrem dolů. Rozsvítí se kontrolka COOK **A6**. V průběhu vaření rýže neposunujte přepínač **A7** zpět do horní polohy.

5) Rýže bude uvařena přibližně za 30 minut. Poté se rýžovar automaticky přepne do režimu WARM (udržování teploty). Režim WARM (udržování teploty) umožňuje uchovat rýži teplou po dobu maximálně 6 hodin. Poté se rýžovar vypne.

**Tip:**

Rýže bude chutnější, pokud ji po uvaření necháte dojít v režimu WARM (udržování teploty) po dobu 10 až 20 minut.

**Poznámka:**

Pro zachování chuti nedoporučujeme udržovat rýži teplou po dobu delší než 3 hodiny. Jinak může dojít k jejímu vysušení.

6) Pokud chcete rýži servírovat, opatrně zdvihnete poklici **A1** a odložte ji stranou. Rýži zlehka promíchejte lžící **B2** a podávejte.

**Upozornění:**

K promíchání rýže nepoužívejte kovové kuchyňské pomůcky, aby nedošlo k poškození nepřilnavé povrchové úpravy vyjímatelné nádoby **A2**.

7) Další dávku rýže lze vařit až za několik minut, jakmile bude možné opět spustit režim COOK (vaření rýže).

**Poznámka:**

Nesazte se násilím přidržovat přepínač **A7** ve spodní poloze.

8) Po použití vypněte přístroj přepnutím vypínače **A9** do polohy 0 (vypnuto). Pokud nebudete rýžovar používat, odpojte ho od síťové zásuvky.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

■ Ujistěte se, že síťový kabel je odpojen od zásuvky el. napětí a rýžovar nechte vychladnout. Z hrnce **A4** vyjměte nádobu **A2** a odstraňte z ní zbytky rýže.

■ Nádoba **A2**, víko **A1**, odměrku **B1** a lžici **B2** omyjte v teplé vodě s přidavkem kuchyňského saponátu. Tyto části pak opláchněte pod čistou tekoucí vodou a osušte.

**Upozornění:**

Nádoba **A2** nemýjte v myčce.

- Vnější hrnce **A4** očistěte mírně navlhčeným hadříkem a poté otřete do sucha.
- K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, drátěnky, benzin, ředidla apod.

**SKLADOVÁNÍ**

- Sestavený rýžovar skladujte v suchém, čistém prostředí mimo dosah dětí.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V
Jmenovitý kmitočet.....	50/60 Hz
Jmenovitý příkon.....	1 000 W
Kapacita.....	2,24 kg nevařené rýže + 2,8 l vody

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

**POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uloženy pokuty.

**Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

**Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.